

Вторник, 13 септември 2011 г.

III

(Подготвителни актове)

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

Създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (FRONTEX) *I**

P7_TA(2011)0344

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 13 септември 2011 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2004 за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз (FRONTEX) (COM(2010)0061 – C7-0045/2010 – 2010/0039(COD))

(2013/С 51 Е/29)

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2010)0061),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и членове 74 и 77, параграф 1, буква б) и в) от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0045/2010),
- като взе предвид становището на Комисията по правни въпроси относно предложеното правно основание,
- като взе предвид член 294, параграф 3 и член 77, параграф 2, букви б) и г) от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид мотивираното становище, изпратено от полския сенат в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и на пропорционалност, в което се посочва, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
- като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет от 15 юли 2010 г. ⁽¹⁾,
- като взе предвид поетия с писмо от 7 юли 2011 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Европейския парламент в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на ЕС,
- като взе предвид член 55 от своя правилник,
- като взе предвид доклада на Комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи и становището на Комисията по външни работи (A7-0278/2011),

1. Приема изложената по-долу позиция на първо четене;
2. Одобрява своята декларация, приложена към настоящата резолюция;

⁽¹⁾ ОВ С 44, 11.2.2011 г., стр. 162.

Вторник, 13 септември 2011 г.

3. Приема за сведение декларациите на Комисията, приложени към настоящата резолюция;
4. Изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
5. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P7_TC1-COD(2010)0039

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 13 септември 2011 г. с оглед приемането на Регламент (ЕС) № .../2011 на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 2007/2004 за създаване на Европейска агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите-членки на Европейския съюз

(Тъй като беше постигнато споразумение между Парламента и Съвета, позицията на Парламента съответства на окончателния законодателен акт, Регламент (ЕС) № 1168/2011.)

ПРИЛОЖЕНИЕ

Декларация на Европейския парламент

Европейският парламент изтъква, че институциите на ЕС следва да се стремят да използват подходяща и неутрална терминология в законодателните текстове, когато разглеждат въпроса за граждани на трети държави, чието присъствие на територията на държавите-членки не е било разрешено от органите на държавите-членки или не е повече разрешено. В такива случаи институциите на ЕС не бива да посочват „незаконна имиграция“ или „незаконни мигранти“, а „неправомерна имиграция“ или „неправомерни мигранти“.

Декларация на Комисията относно наблюдението на операциите по връщане на лица

Комисията се ангажира да докладва ежегодно на Европейския парламент и на Съвета как се изпълнява наблюдението на операциите по връщане на лица, посочено в член 9, параграф [16].

Докладът ще се основава на цялата необходима информация по въпроса, предоставена от Агенцията, от управителния съвет на Агенцията и от консултативния форум, предвиден в проекта за регламент. Във връзка с това следва да се отбележи, че консултативният форум има пълен достъп до цялата информация относно спазването на основните права съгласно член 26а.

В доклада ще се обръща по-специално внимание на прилагането на „обективни и прозрачни критерии“, които следва да бъдат спазвани при изпълнението на операции по връщане на лица от страна на Frontex.

Първият годишен доклад следва да бъде представен до края на 2012 г.

Декларация на Комисията относно създаването на европейска система на гранична охрана

Комисията се ангажира до една година от приемането на регламента да предприеме проучване, за да провери доколко е осъществимо създаването на европейска система на гранична охрана, както е предвидено в Стокхолмската програма. Резултатът от проучването ще бъде използван за оценката, предвидена в член 33, параграф 2а от регламента.

Комисията се ангажира също да анализира дали е необходимо техническо изменение на Регламент (ЕО) № 863/2007 за създаване на екипи за бърза гранична намеса по отношение на използването на названието „европейски екипи за гранична охрана“.
